

## Взаимоотношения между Ал-Аноном и АА

G-3

Эта Рекомендация, как и другие подобные Рекомендации, публикуемые Генеральным Офисом обслуживания Анонимных Алкоголиков (GSO AA), была разработана на основе дискуссий между членами Ал-Анона и АА. Содружества АА и Ал-Анон (включающее в себя младших членов из Алатина) имеют между собой уникальные отношения. Они с самого начала были тесно связаны по своему происхождению и, естественно, тяготеют друг к другу благодаря их семейным связям. Тем не менее, Двенадцать Традиций подчеркивают, что каждое содружество работает наиболее эффективно, если остается отдельным.

В Шестой Традиции конкретно говорится, что Ал-Анон – это самостоятельная организация. Поэтому, в соответствии с этой Традицией, не может быть никакого объединения, присоединения или слияния, иначе это могло бы привести к потере индивидуальности любого из содруществ. Разграничение исключает присоединение или поглощение, но допускает сотрудничество Ал-Анона с АА во имя общего блага. Ал-Анон с благодарностью признает неоценимый духовный вклад АА, и их сотрудничество может продолжаться, даже когда в Ал-Аноне есть много членов, которые не имеют контактов с самим АА или с его членами. Чтобы определить разницу между присоединением и сотрудничеством, Комитет по политике Ал-Анона подготовил ответы на наиболее часто возникающие вопросы.

### Может ли быть смешанная группа Ал-Анон и АА?

У каждого содружества есть одна специфическая и отдельная цель, и группа должна быть либо группой АА, либо Ал-Анон, чтобы оставаться таковой и быть верной своим Двенадцати Традициям. Офис всемирного обслуживания Ал-Анона (ОВО, он же WSO) не регистрирует смешанную группу, равно как и Генеральный Офис обслуживания АА (GSO) не внесет в список такую группу.

### Могут ли АА и Ал-Анон обмениваться спикерами?

Время от времени выступления членов АА на открытых собраниях Ал-Анона могут быть полезными и интересными. Если на собрании запланированы выступления спикеров из Ал-Анона, Алатина и АА, то выступление члена Ал-Анона, поставленное в конце встречи, поможет сконцентрировать внимание собравшихся на Ал-Аноне. Таким же образом приглашенные группой АА члены Ал-Анона могут выступать на собраниях АА. Члены Ал-Анона делятся своими собственными историями, а не рассказывают об алкоголиках, и делают акцент на том, как Ал-Анон помогает их собственному выздоровлению.

### Следует ли членам Ал-Анона/Алатина участвовать в собраниях АА и высказываться на них?

Только члены АА и те, у кого проблемы с алкоголем, и они имеют желание прекратить пить, могут посещать закрытые собрания АА. Открытые собрания АА предназначены для всех, кого это интересует, включая членов Ал-Анона. Неалкоголикам не следует участвовать в обсуждении чего-либо на собраниях АА, если только им не предложат это сделать.

### Какова роль члена Ал-Анона, который также является членом АА?

Основная задача группы Ал-Анон – помочь родственникам и друзьям алкоголиков. Члены АА могут присоединиться к

Ал-Анону, если чувствуют, что на их жизнь повлияло пьянство другого человека.

На собраниях Ал-Анона им не следует обсуждать их членство в АА или в любых других анонимных содружествах. Посещение собраний Ал-Анона или Алатина такими членами указывает на их право «двойного» членства и на их желание сконцентрировать свое внимание только на той помощи, которую может предложить Ал-Анон. См. буклеты В фокусе Ал-Анона (Р-45) и Знакомьтесь: Ал-Анон (Р-53).

### Какое служение члены Ал-Анона/АА могут нести в Ал-Аноне?

Люди с таким «двойным» членством имеют право (в силу их членства в Ал-Аноне) нести служение на уровне своей группы Ал-Анон или Алатин. Активные члены Ал-Анона, которые одновременно являются членами АА, могут служить наставниками (спонсорами) группы Алатин (при условии их соответствия местным требованиям обслуживающей структуры к наставникам Алатина). Из-за различий содруществ Ал-Анон и АА политика Ал-Анона, следуя Шестой Традиции, заключается в том, что служение за пределами уровня группы, такое, например, как Представитель группы (ПГ), не могут нести члены Ал-Анона/АА.

Необходимость постоянно ориентироваться на то, каким образом Ал-Анон интерпретирует программу, может привести к внутреннему конфликту интересов или к разрушению единства цели каждого из содруществ на Ассамблее или на уровне всемирного обслуживания.

### Следует ли Ал-Анону и АА иметь совместную Информационную службу/Интергруппу?

Там, где Ал-Анон недостаточно вырос для того, чтобы содержать собственную Информационную службу Ал-Анона или Интергруппу, он может разделить помещение с АА при условии, что Ал-Анон возьмет на себя свою часть финансовых обязательств, таких, как оплата доли аренды,

использование телефона и прочее. Когда Ал-Анон сможет содержать свою собственную Информационную службу, желательно отделиться от службы АА.

Хотя оборудование может быть в совместном пользовании, важно, чтобы члены Ал-Анона отвечали на все звонки по Двенадцатому Шагу Ал-Анона. Также Ал-Анону предлагается создать собственный комитет по работе офиса Ал-Анона, опубликовать свой собственный бюллетень, расписание собраний групп и обеспечить связь с комитетом АА.

### **Следует ли Ал-Анону и АА организовывать совместные клубы? Следует ли группам Ал-Анон проводить в этом клубе свои собрания?**

В соответствии с нашими Традициями клубы не являются частью содружества. Члены Ал-Анона, как отдельные личности, могут принять участие в организации таких клубов, но их деятельность ни финансово, ни каким-либо другим образом не может поддерживаться ни одной группой Ал-Анон или Алатин.

Хотя некоторые группы Ал-Анон пользуются помещениями в таком клубе для проведения собраний, каждая группа сохраняет свою самостоятельность и ответственна за оплату аренды, покупку литературы, угощения и другие расходы группы. Даже при условии использования помещения, группа не должна отдавать все свои средства сторонней организации, которой является клуб.

### **Каким образом можно обеспечить взаимодействие обоих содружеств во время проведения окружных или региональных Конвенций?**

Когда Оргкомитет мероприятий Ал-Анона/Алатина приглашает членов АА участвовать с их собственной программой, он может предложить представителю от АА участвовать в запланированных заседаниях комитета, предоставить на своем мероприятии для собрания АА удобное помещение. Члены АА сами выбирают своих спикеров и планируют свою собственную программу. Ал-Анон ответственен за свою повестку дня, своих спикеров и за другую деятельность на своем мероприятии.

Когда членов Ал-Анона приглашают принять участие в Конвенции АА, то им важно помнить, что они только приглашенные. Ответственность за мероприятие лежит на АА, а Ал-Анон (как отдельное содружество) сам отвечает за свое собрание, включая собрания Алатина в рамках мероприятия АА, и развлечения.

Анонимные Алкоголики должны пригласить Ал-Анон, если хотят, чтобы в Конвенции принял участие Алатин. Все встречи и мероприятия, в которых принимают участие подростки-члены Алатина, должны удовлетворять местным Требованиям безопасности и поведения членов Алатина, выработанные региональной службой Ал-Анона, обслуживающей группы той местности, в которой проводится данное мероприятие. Только те члены Ал-Анона, привлеченные к обслуживанию Алатина (ЧАПОА), которые в настоящее время сертифицированы в местной службе Ал-Анона, могут нести служение как наставники или занимать другие должности для служения, которые

включают в себя ответственность сопровождать и опекать членов Алатина на данном мероприятии.

### **Может ли Ал-Анон принять часть выручки от Конвенции АА, в которой Ал-Анон/Алатин принимал участие?**

Да. Исследование, проведенное ОВО, показало, что участие Ал-Анона и Алатина способствует в значительной мере успеху мероприятий АА. В знак признательности за участие Ал-Анон и Алатина, многие Оргкомитеты по подготовке Конвенций предлагают отдать Ал-Анону часть регистрационных взносов.

Конференция по всемирному обслуживанию определила, что такие взносы могут быть приняты. Финансовые детали должны быть прояснены заранее доверенными лицами от Ал-Анона/Алатина и от АА, являющимися членами Оргкомитета данной Конвенции, в соответствии с Седьмой Традицией каждого содружества.

### **Можно ли члену АА быть наставником группы Алатин?**

Алатин – это часть Ал-Анона для подростков. На собрании Алатина необходимо присутствие хотя бы одного наставника группы Алатин, желательно, двоих. Все наставники группы Алатин должны быть членами Ал-Анона, соответствовать требованиям Ал-Анона к наставнику Алатина своего округа и иметь сертификат члена Ал-Анона, привлеченного к обслуживанию Алатина (ЧАПОА). Члены АА, которые одновременно являются членами Ал-Анона и соответствуют требованиям сертификации и округа, также могут нести такое служение, не забывая, однако, что на собраниях Алатина «двойные» члены служат как члены Ал-Анона, сохраняя анонимность своего членства в других программах, оставаясь в Ал-Аноне.

### **Следует ли Ал-Анону продавать и/или использовать на группах литературу АА?**

Нет. Ни одно из содружеств не продает и не пользуется на собраниях литературой другого содружества. Когда члены Ал-Анона используют литературу АА на своих собраниях, то появляется тенденция больше концентрироваться на алкоголике и его/ее поведении, чем на семейном опыте и нашем собственном выздоровлении. Конечно, можно получить пользу и от чтения другой литературы, не одобренной Конференцией Ал-Анона. Однако целью Ал-Анона не является знакомить своих членов со всеми подходами к проблеме, а только с подходом Ал-Анона. Те, кто хотят ознакомиться с литературой АА, могут легко сделать это на открытых собраниях АА.

#### Примечание

Дополнительную информацию о сотрудничестве Ал-Анона и АА можно найти в следующих материалах:

- *Руководство по обслуживанию групп Ал-Анон/Алатин (P-24/27)*
- *Рекомендация Участие членов Ал-Анона/Алатина в окружных конвенциях АА (G-7)*
- *В фокусе Ал-Анона (P-45)*
- *Знакомьтесь: Ал-Анон (P-53)*

